

CookControl 9000 Waterproof

Báscula de cocina digital / Digital kitchen scale

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções



cecotec





ÍNDICE

1. Instrucciones de seguridad
2. El dispositivo
3. Antes de usar
4. Funcionamiento
5. Limpieza y mantenimiento
6. Especificaciones técnicas
7. Reciclaje de electrodomésticos
8. Garantía y SAT

INHALT

04	1. Sicherheitshinweise	22
05	2. Das Gerät	23
05	3. Bevor der ersten Verwendung	23
06	4. Betrieb	24
08	5. Reinigung und Wartung	26
08	6. Technische Spezifikationen	26
08	7. Entsorgung von alten Elektrogeräten	26
09	8. Technischer Kundendienst und Garantie	27

INDEX

1. Safety instructions
2. Device
3. Before use
4. Operation
5. Cleaning and maintenance
6. Technical specifications
7. Disposal of old electrical appliances
8. Technical support service and warranty

INDICE

10	1. Istruzioni di sicurezza	28
11	2. Il dispositivo	29
11	3. Prima dell'uso	29
12	4. Funzionamento	30
14	5. Pulizia e manutenzione	32
14	6. Specifiche tecniche	32
14	7. Riciclaggio degli elettrodomestici	32
14	8. Garanzia e SAT	32

SOMMAIRE

1. Instructions de sécurité
2. L'appareil
3. Avant utilisation
4. Fonctionnement
5. Nettoyage et entretien
6. Spécifications techniques
7. Recyclage des électroménagers
8. Garantie et SAV

ÍNDICE

16	1. Instruções de segurança	34
17	2. O dispositivo	35
17	3. Antes de usar	35
18	4. Funcionamento	36
20	5. Limpeza e manutenção	38
20	6. Especificações técnicas	38
20	7. Reciclagem de eletrodomésticos	38
21	8. Garantia e SAT	39





ESPAÑOL

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Este dispositivo está diseñado para uso personal y no es apto para fines comerciales.
- No utilice el dispositivo si muestra signos visibles de daños. Compruebe siempre que el producto está en buen estado antes de utilizarlo y en caso de que no funcionara correctamente, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- Mantenga el dispositivo lejos de fuentes de calor.
- No utilice el producto en exteriores.

Instrucciones de las pilas

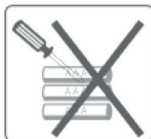
Seguridad



- Si no va a utilizar la báscula durante un periodo prolongado de tiempo, retire las pilas para evitar que el producto se dañe.
- Mantenga las pilas lejos del alcance de los niños y animales.



- No combine pilas antiguas con nuevas ni pilas de diferente composición para evitar riesgo de fuga.
- Las pilas no deben ser recargadas, peladas, tiradas al fuego ni cortocircuitadas.



- No deseche las pilas junto con los residuos domésticos.
- Siga los consejos de reciclaje de pilas.

Cambio de pilas

1. Abra el compartimento de las pilas y retire el plástico protector antes de utilizar el producto.
2. Retire las pilas usadas con la ayuda de un objeto puntiagudo y reemplácelas por unas nuevas.
3. Coloque la tapa en su posición de nuevo.



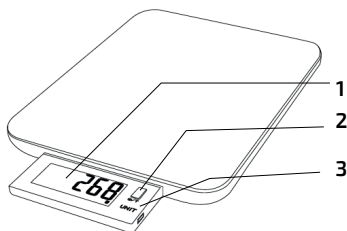


2. EL DISPOSITIVO

Características

- Cuenta con un sistema compuesto por 4 sensores de calibración
- Encendido/Apagado automático/Apagado manual
- Función de tara
- 2 unidades de medición: g, lb
- 2 unidades de volumen: ml, fl' oz
- Batería baja/indicador de sobrecarga
- Batería de litio 1XCR2032 3V

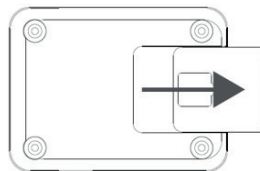
Partes



1. Pantalla LCD
2. Botón de encendido/tara
3. Botón de ajuste de unidad

Pantalla LCD

1. En primer lugar, extraiga la pantalla LCD que está guardada en la base del cuerpo del producto.
2. La pantalla muestra la siguiente información:



- : Valor negativo
- T: Peso tara
- g: Unidad de medición
- lb/oz.: Unidad de medición
- fl'oz: Unidad de volumen
- ml: Unidad de volumen

3. ANTES DE USAR

- Saque el dispositivo de la caja y retire todo el material de embalaje.
- Compruebe cuidadosamente que el producto no esté dañado. Si lo estuviera, póngase en contacto inmediatamente con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.



4. FUNCIONAMIENTO



1. Coloque la báscula sobre una superficie plana y estable. Coloque un recipiente o un bol (en caso de utilizarlo) en la báscula antes de utilizarla.



2. Pulse suavemente el botón de encendido/tara para activar el dispositivo.



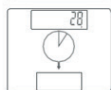
3. La pantalla se encenderá y mostrará 000000.



4. Espere a que la pantalla muestre "0".



5. Coloque el elemento que desee pesar en la báscula (o en el bol si fuera necesario). La pantalla LCD mostrará el resultado.



6. Cuando haya acabado de pesar, pulse el botón de encendido/tara para apagar el dispositivo. Tras 2 minutos de inactividad, el dispositivo se apagará automáticamente.

Función de los botones



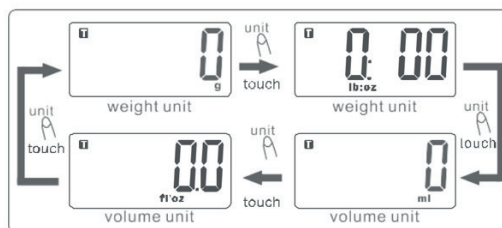
1. Encendido/Apagado automático/Zero/Tara.



2. Conversión de unidades.

Conversión de unidades

Mientras esté encendido el dispositivo, pulse el botón UNIT de forma repetida para seleccionar la unidad de medida deseada hasta que esta se muestre en la pantalla.





Función de tara



Esta función permite pesar un segundo elemento inmediatamente después de pesar el primero sin tener que quitarlo de la báscula.

1. Pulse suavemente el botón de encendido/tara para activar el dispositivo.
2. La pantalla se encenderá y mostrará 000000.
3. Espere a que la pantalla LCD muestre "0" y coloque el recipiente sobre la plataforma de la báscula.
4. La pantalla LCD mostrará el peso del recipiente de forma fija.
5. Pulse el botón de encendido/tara para eliminar el peso del recipiente y resetear la báscula a 0.
6. La esquina superior izquierda mostrará "TARE", indicando que la función tara está activada. No retire el recipiente.
7. Coloque los ingredientes dentro del recipiente.
8. La pantalla LCD mostrará únicamente el peso de los ingredientes. Pulse el botón de encendido/tara de nuevo para pesar nuevos ingredientes.

Valor negativo



La pantalla mostrará valores negativos al retirar los elementos de la báscula. Para eliminar este valor, pulse el botón de encendido/tara y la pantalla mostrará "0" de nuevo.

Errores



La batería está muy baja. Por favor, introduzca pilas nuevas.

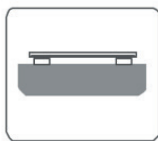


La báscula está sobrecargada. Por favor, retire el exceso de peso para evitar que el producto se dañe.



ESPAÑOL

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



- Coloque la báscula sobre una superficie plana y estable antes de utilizarla.
- Evite que el producto se golpee o se caiga para que no se dañe.
- No sobrecargue ni ponga objetos pesados sobre la báscula.



- No sumerja el producto en agua ni cualquier otro líquido.
- Asegúrese de que la superficie de la báscula esté siempre seca.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto. No utilice productos de limpieza abrasivos ni químicos.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: CookControl 9000 Waterproof

Referencia: 04098

Made in China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría. Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.





8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono **+34 96 321 07 28**.



ENGLISH

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This device is for personal use only and is not intended for commercial purposes.
- Do not operate this appliance if there are any visible signs of damage. Always check for damage before each use and in case of malfunction, contact the Technical Support Service of Cecotec.
- Keep the device away from heat sources.
- Do not use the device outdoors.

Battery instructions

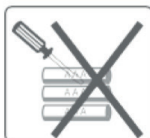
Safety



- If the scale is not going to be used for a long period of time, remove the batteries to avoid damage to the product.
- Keep batteries away from the reach of children and animals.



- Do not mix old and new batteries or batteries with different compositions to avoid possible leakage.
- Batteries must not be recharged or reactivated, dismantled, thrown into fire, immersed in fluids or short-circuited.



- Do not dispose of batteries together with household waste or rubbish.
- Follow battery recycling advices.

Replacement

1. Open the battery compartment and remove the plastic protection before use.
2. Take out the used battery with the aid of a sharp object and replace it by a new one.
3. Place the cover back in its position.



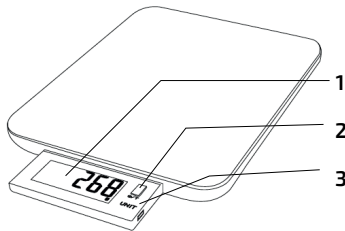


2. DEVICE

Features

- Equipped with a system composed of 4 precision strain gauge sensors
- On/Auto off/Manual off
- Tare function
- 2 weight units: g, lb
- 2 volume units: ml, fl' oz
- Low battery/overload indicator
- 1XCR2032 3V lithium battery

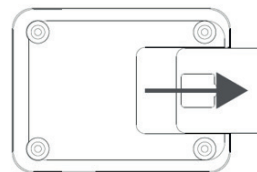
Parts



1. LCD display
2. Power/Tare button
3. Unit setting button

LCD display

1. First, take out the LCD display, which is stored in the base of the product's body.
2. The display shows different information:



-: Negative value
T: tare weight
g: weight unit
lb/oz.: weight unit
fl'oz: volume unit
ml: volume unit

3. BEFORE USE

- Take the device out of its package and remove all packaging materials.
- Check carefully if there is any damage, and if there is, immediately notify the Technical Support Service of Cecotec.



ENGLISH

4. OPERATION



1. Place the scale on a flat, stable surface. Place a container or bowl (if used) on the scale before operating it.



2. Gently press the On/Tare button to activate the device.



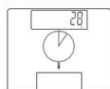
3. The display will turn on and will show 00000.



4. Wait until the LCD display shows "0".



5. Place the item to be weighed on the scale (or in a bowl if required). The LCD will show the results.



6. Once you have finished weighing, press the On/Tare button to turn the device off. The device will turn off automatically after 2 minutes of no operation.

Button functions



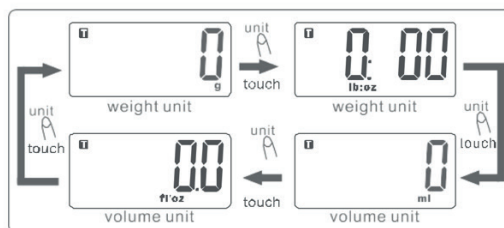
1. On/Manual off/Zero/Tare.



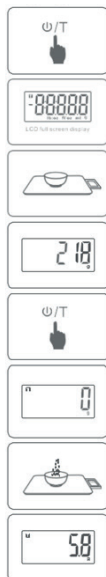
2. Unit conversion.

Unit conversion

While the scale is on, press repeatedly the unit button to select the desired measuring unit until the desired unit is shown.



Tare function



This function allows you to weigh a second item consecutively after weighing the first one without removing it from the scale.

1. Gently press the On/Tare button to activate the device.
2. The display will turn on and will show 00000.
3. Wait until the LCD display shows "0" and place the container on the scale's platform.
4. The LCD display will show the steady weight of the container.
5. Press the On/Tare button to clear the weight of the container and will reset to 0.
6. The top left corner will show "TARE", indicating the tare function is activated. Do not remove the container.
7. Place the ingredients inside the container.
8. The LCD will show the weight of the ingredients only. Press again the On/Tare button to weigh new different ingredients.

Negative value



The display will show negative values when an element has been removed from the scale. To clear it, press the On/Tare button and the display will show "0" again.

Error indications



The battery is too low. Please insert new battery.

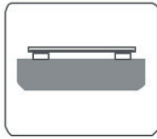


The scale is overloaded. Please remove excess weight to avoid product damage.



ENGLISH

5. CLEANING AND MAINTENANCE



- Place the scale on a flat and stable surface before use.
- Avoid hitting or dropping the scale to prevent damages.
- Do not overload the scale or put heavy things on it.



- Do not immerse the product in water or any other liquid.
- Make sure the surface is always dry.
- Use a soft, damp cloth to clean the surface. Do not use chemical or harsh abrasive cleaning agents.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: CookControl 9000 Waterproof

Product reference: 04098

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately. Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

8. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:





ENGLISH

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply. If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at **+34 963 210 728**.



FRANÇAIS

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes attentivement avant d'utiliser le produit. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil a été conçu pour une utilisation personnelle, ne l'utilisez pas à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles. Vérifiez toujours que l'appareil soit en bon état avant de l'utiliser, s'il ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- N'utilisez pas le produit en extérieurs.

Instructions pour les piles

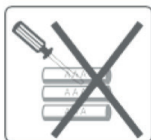
Sécurité



- Si vous n'allez pas utiliser la balance pendant longtemps, retirez les piles afin d'éviter que le produit ne s'abîme.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants.



- Ne combinez pas des piles neuves avec de vieilles piles ni des piles de différente composition afin d'éviter le risque de fuite.
- Les piles ne doivent pas être rechargées, jetées au feu ni court-circuitées. N'enlevez pas l'emballage plastique autour des piles.



- Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers.
- Veuillez suivre les conseils de recyclage des piles.

Changer les piles

1. Ouvrez le compartiment des piles et retirez le plastique protecteur avant d'utiliser le produit.
2. Retirez les piles usagées à l'aide d'un objet pointu puis remplacez-les par des nouvelles.
3. Remplacez le couvercle à sa place.



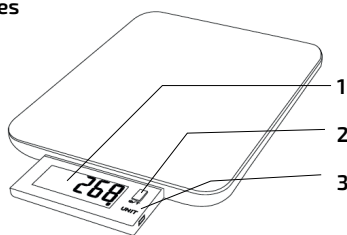


2. L'APPAREIL

Caractéristiques

- La balance possède un système composé de 4 capteurs de calibrage
- Connexion/Déconnexion automatique/Déconnexion manuelle
- Fonction Tare
- 2 unités de mesure : g, lb
- 2 unités de volume : ml, fl' oz
- Batterie faible/Indicateur de surcharge
- Batterie en lithium 1XCR2032 3V

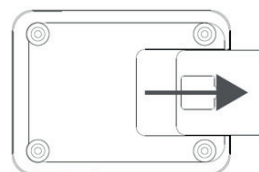
Parties



1. Écran LCD
2. Bouton de connexion/tare
3. Bouton de réglage de l'unité

Écran LCD

1. Extrayez d'abord l'écran LCD qui est rangé à la base de l'unité du produit.
2. L'écran affiche l'information suivante :



- : valeur négative
T : poids tare
g : unité de mesure
lb/oz. : unité de mesure
fl'oz : unité de volume
ml : unité de volume

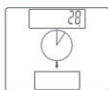
3. AVANT UTILISATION

- Sortez le produit de la boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage.
- Vérifiez soigneusement que le produit ne soit pas abîmé. S'il est abîmé, veuillez contacter immédiatement le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.



FRANÇAIS

4. FONCTIONNEMENT



1. Installez la balance sur une surface plate et stable. Placez un récipient ou un bol (si nécessaire) sur la balance avant de l'utiliser.
2. Appuyez doucement sur le bouton de connexion/tare pour activer l'appareil.
3. L'écran s'allume et affiche : 000000.
4. Veuillez attendre que l'écran affiche « 0 ».
5. Placez l'élément que vous souhaitez peser sur la balance (ou le bol si nécessaire). L'écran LCD affiche le résultat.
6. Une fois que vous avez terminé de peser, appuyez sur le bouton de connexion/tare pour éteindre l'appareil. Après 2 minutes d'inactivité, l'appareil s'éteint automatiquement.

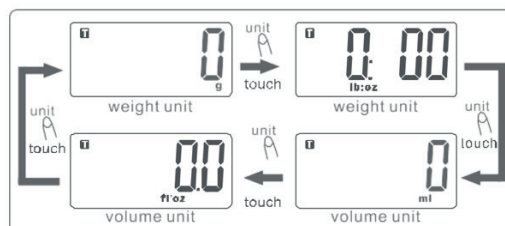
Fonction des boutons



1. Connexion/Déconnexion automatique/Zéro/Tare.
2. Conversion des unités.

Conversion des unités

Si l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton UNIT répétitivement pour sélectionner l'unité de mesure souhaitée jusqu'à ce qu'elle s'affiche sur l'écran.





Fonction Tare



Cette fonction permet de peser un second élément immédiatement après avoir pesé le premier, sans avoir besoin de l'enlever de la balance.

1. Appuyez doucement sur le bouton de connexion/tare pour activer l'appareil.
2. L'écran s'allume et affiche : 000000.
3. Veuillez attendre que l'écran LCD affiche « 0 » et placez le récipient sur la plateforme de la balance.
4. L'écran LCD affiche le poids du récipient de manière fixe.
5. Appuyez sur le bouton de connexion/tare pour supprimer le poids du récipient et remettre la balance à 0.
6. « TARE » s'affiche sur le coin supérieur gauche, indiquant que la fonction Tare est activée. Ne retirez pas le récipient.
7. Placez les ingrédients dans le récipient.
8. L'écran LCD affiche uniquement le poids des ingrédients. Appuyez à nouveau sur le bouton de connexion/tare pour peser de nouveaux ingrédients.

Valeur négative



L'écran affiche des valeurs négatives lorsque vous retirez les éléments de la balance. Pour supprimer cette valeur, appuyez sur le bouton de connexion/tare et l'écran affichera « 0 » à nouveau.

Erreurs



La batterie est très faible. Veuillez introduire de nouvelles piles.

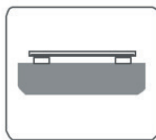


La balance est surchargée. Veuillez retirer l'excès de poids pour éviter que l'appareil ne s'abîme.



FRANÇAIS

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN



- Placez la balance sur une surface plate et stable avant de l'utiliser.
- L'appareil ne doit pas subir de choc ni tomber afin d'éviter des dommages.
- Ne surchargez pas l'appareil et ne placez pas d'objets lourds dessus.



- Ne submergez pas le produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Assurez-vous que la surface de la balance soit toujours sèche.
- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la surface du produit. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ni chimiques.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : CookControl 9000 Waterproof

Référence : 04098

Made in China | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous débarrasser de ce produit correctement. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.



8. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

- Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans n'importe quel liquide ou substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.
- Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Lorsque le problème a été causé par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation. Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au **+34 9 63 21 07 28**.



DEUTSCH

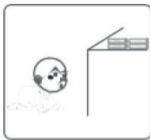
1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftigen Benutzer auf.

- Sie ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt in guten Zustand ist, bevor Sie es verwenden. Wenn nein, kontaktieren Sie mit unserem technischen Kundendienst von Cecotec.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien.

Anleitungen der Batterie

Sicherheit



- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen werden.
- Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



- Kombinieren Sie auf keinem Fall verbrauchte Batterie mit neuen oder mit verschiedener Komposition, um Leck Gefahr zu verhindern.
- Die Batterie muss niemals aufgeladen, geschält, ins Feuer geworfen oder Kurzschluss gemacht werden.



- Entsorgen Sie die Batterie auf keinem Fall mit dem Restmüll.
- Befolgen Sie die Recycling-Batterie Tipps.

Batterie wechseln

1. Öffnen Sie das Batteriefach und entnehmen Sie die Isolierstreifen, bevor Sie die Waage verwenden.
2. Entsorgen Sie die verbrauchte Batterie mit einem spitze Gegenstand und ersetzen sie durch einen neuen.
3. Stellen Sie den Deckel erneut.



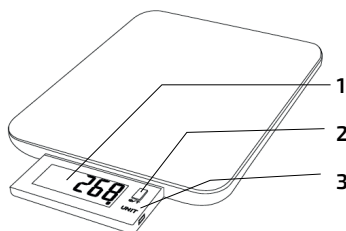


2. DAS GERÄT

Merkmale

- Es besteht aus einem System mit 4 Kalibrierung-Sensoren.
- Automatisches Ein-Ausschalten/manuell Ausschalten
- Tara Funktion
- 2 Maßeinheiten: g, lb
- 2 Raummaßen: ml, fl' oz
- Batteriestatus/Überlastung Indikator
- Lithium-Batterie 1XCR2032 3V

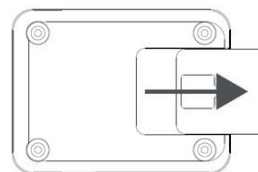
Teile



1. LED-Bildschirm
2. Ein-Taste/Tara
3. Maßeinheit-Taste

LED-Bildschirm

1. Zuerst entnehmen Sie den LCD-Bildschirm von dem Gehäuse des Produktes.
2. Der Bildschirm zeigt die folgende Information:



-: Negativer Wert
T: Tara Gewicht
g: Maßeinheit
lb/oz: Maßeinheit
fl'oz: Raummaß
ml: Raummaß

3. VOR DEM GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät aus dem Kasten und entfernen Sie alle Verpackungsmaterial.
- Achten Sie darauf, auf sichtbaren Schäden. Falls das Produkt sichtbare Schäden aufweist, kontaktieren Sie mit dem technischen Kundendienst von Cecotec.



DEUTSCH

4. BETRIEB



1. Stellen Sie die Waage auf eine flache und stabile Oberfläche. Stellen Sie einen Behälter oder Schüssel auf die Wiegefläche, bevor Sie es verwenden.



2. Drücken Sie die Ein/Tara-Taste, um das Gerät zu aktivieren.



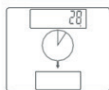
3. Der Bildschirm wird sich einschalten und 000000 anzeigen.



4. Warten Sie, bis den Bildschirm „0“ zeigt.



5. Stellen Sie das Element, den Sie wiegen möchten auf die Wiegefläche (oder in eine Schüssel, wenn nötig). Der LCD-Bildschirm wird das Gewicht anzeigen.



6. Nach dem Gebrauch, drücken Sie die Ein/Tara-Taste, um das Gerät auszuschalten. Nach 2 Minuten Inaktivität wird das Gerät sich automatisch ausschalten.

Funktion der Taste



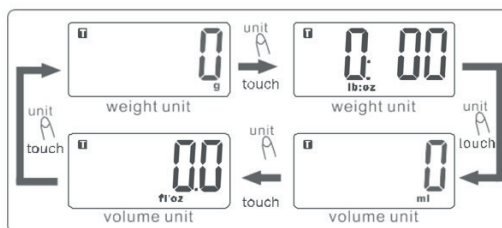
1. Automatische Ein/Ausschalten/ Null/Tara.



2. Maßeinheiten ändern.

Maßeinheiten ändern

Beim Einschalten des Gerätes, drücken Sie UNIT mehrmals, um die gewünschte Maßeinheit zu zugreifen, Dies wird an dem Bildschirm angezeigt.





DEUTSCH

Tara Funktion



Diese Funktion ermöglicht, ein zweites Element sofort zu wiegen, ohne den ersten Gegenstand auf der Wiegefläche zu entnehmen.

1. Drücken Sie den Ein/Tara-Taste, um das Gerät zu aktivieren.
2. Der Bildschirm wird sich einschalten und 000000 anzeigen.
3. Warten Sie bis den LCD-Bildschirm „0“ zeigt und stellen Sie den Behälter auf die Wiegefläche.
4. Der LCD-Bildschirm wird das Gewicht des Behälters anzeigen.
5. Drücken Sie die Ein/Tara-Taste, um das Gewicht zu löschen und die Küchenwaage zu resetten.
6. Es wird „TARE“ in der oberen linken Ecke bei Aktivierung der Funktion gezeigt. Entnehmen Sie den Behälter nicht.
7. Geben Sie die Zutaten in den Behälter.
8. Der LCD-Bildschirm wird nur das Gewicht der Zutaten zeigen. Drücken Sie Ein/Tare erneut, um neue Lebensmittel zu wiegen.

Negativer Wert



Der Bildschirm wird negative Werte zeigen, wenn Sie nach dem Wiegen die Gegenstände entfernen. Um diese Werte zu löschen, drücken Sie Ein/Tare-Taste und den Bildschirm wird „0“ wieder zeigen.

Fehler



Der Akku ist zu niedrig. Legen Sie bitte neue Batterie ein.

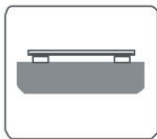


Die Waage überlastet. Entfernen Sie den zu wiegenden Gegenstand von der Wiegefläche.



DEUTSCH

5. REINIGUNG UND WARTUNG



- Stellen Sie die Waage auf eine flache und stabile Oberfläche, bevor Sie es verwenden.
- Schützen Sie das Gerät vor starken Stößen oder Stürze.
- Überschreiten Sie die maximale Wiegekapazität nicht und legen Sie keinen schweren Gegenstand auf die Wiegefläche.



- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Vergewissern Sie sich, dass die Wiegefläche immer trocknet ist.
- Verwenden Sie ein glattes, feuchtes Tuch, um die Außenseite des Gerätes zu reinigen. Verwenden Sie keine Schleifmittel oder Chemikalien.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell: CookControl 9000 Waterproof

Produktreferenz: 04098

Hergestellt in der Volksrepublik China | Entworfen in Spanien

7. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19 / EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden. Die Verbraucher müssen sich mit ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihrer Batterien zu erhalten.





8. TECHNISCHER KUNDENDIENST UND GARANTIE

Dieses Produkt hat eine 2-Jahres Garantie. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum bzw. Lieferdatum, soweit der hierfür vorhandene und sorgfältig aufbewahrte Kaufbeleg rechtzeitig eingereicht wird, und das Produkt unter angemessener und sachgemäßer Behandlung, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wurde, sich in einem hierfür entsprechenden, optimalen Zustand befindet.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

- Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.
- Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.
- Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, dann können Sie sich mit der Auskunftstelle in Verbindung setzen über die Telefonnummer: **+34 963210728**.



ITALIANO

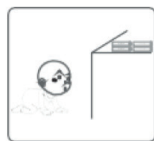
1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per referenze future o per nuovi utenti.

- Questo dispositivo è stato disegnato per un uso personale e non è adatto per scopi commerciali.
- Non usare il dispositivo se presenta segni visibili di danno. Controllare sempre che il prodotto sia in buono stato prima di usarlo e in caso non funzioni correttamente, mettersi in contatto con il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Mantenere il dispositivo lontano da fonti di calore.
- Non usare il dispositivo in ambienti esterni.

Istruzioni delle pile

Sicurezza



- Se non si userà la bilancia per un periodo prolungato di tempo, togliere le pile per evitare che il prodotto si danneggi.
- Mantenere le pile lontano da bambini e da animali.



- Non combinare le pile vecchie con quelle nuove né pile di diversa composizione per evitare il rischio di fuga.
- Le pile non devono essere ricaricate, pelate, gettate al fuoco né manometterle.



- Non gettare le pile assieme a residui domestici.
- Seguire le istruzioni di riciclaggio delle pile.

Cambio delle pile

1. Aprire il compartimento delle pile e rimuovere la plastica protettiva prima di usare il prodotto.
2. Togliere le pile usate con l'aiuto di un oggetto appuntito e sostituirle con le pile nuove.
3. Collocare il coperchio di nuovo nella sua posizione.



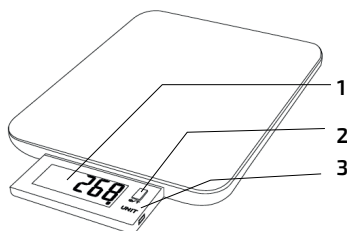


2. IL DISPOSITIVO

Caratteristiche

- Dispone di un sistema composto da 4 sensori di calibrazione
- Accensione/Spegnimento automatico/ Spegnimento manuale
- Funzione tara
- 2 unità di misura: g, lb.
- 2 unità di volume: ml, fl, oz
- Batteria scarica/indicatore di sovraccarico.
- Batteria al litio 1XCR2032 3V

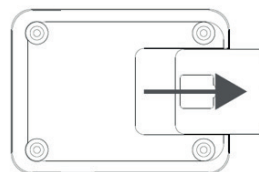
Parti



1. Schermo LCD
2. Tasto d'accensione
3. Tasto di regolazione dell'unità

Schermo LCD

1. Per prima cosa, estrarre lo schermo LCD che è riposta alla base del corpo del prodotto.
2. Lo schermo mostrerà la seguente informazione:



-: valore negativo
T: Peso tara
g: Unità di misura
lb/oz: Unità di misura
fl'oz: unità di volume
ml: unità di volume

3. PRIMA DI USARE

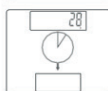
- Togliere il prodotto dalla scatola e rimuovere tutto il materiale dell'imballaggio.
- Controllare attentamente che il prodotto non sia danneggiato. Se lo fosse, mettersi immediatamente in contatto con il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.





ITALIANO

4. FUNZIONAMENTO



1. Collocare la bilancia su una superficie piana e stabile. Collocare un recipiente o una ciotola (in caso di utilizzo) sulla bilancia prima di usarla.
2. Premere delicatamente il tasto di accensione/tara per attivare il dispositivo.
3. Lo schermo si accenderà e mostrerà 000000.
4. Aspettare che lo schermo mostri "0".
5. Collocare l'elemento che si desidera pesare sulla bilancia (o nella ciotola se fosse necessario). Lo schermo LCD mostrerà il risultato.
6. Una volta terminato di pesare, premere il tasto di accensione/tara per spegnere il dispositivo. Dopo 2 minuti di inattività, il dispositivo si spegnerà automaticamente.

Funzioni dei tasti



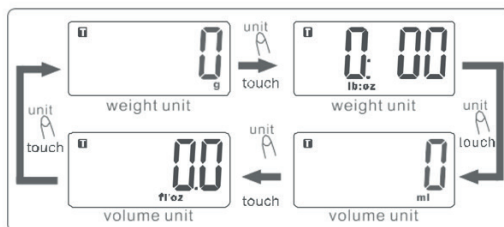
1. Accensione/Spegnimento automatico/Zero/Tara.



2. Conversione di unità

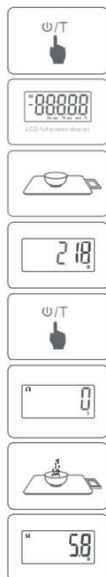
Conversione di unità

Mentre il dispositivo è acceso, premere il tasto UNIT ripetutamente per selezionare l'unità di misura desiderata fino a che quest'ultima venga mostrata sullo schermo.





Funzione della tara



Questa funzione permette di pesare un secondo elemento immediatamente dopo aver pesato il primo senza doverlo togliere dalla bilancia.

1. Premere delicatamente il tasto di accensione/tara per attivare il dispositivo.
2. Lo schermo si accenderà e mostrerà 000000.
3. Aspettare che lo schermo LCD mostri "0" e collocare il recipiente sulla piattaforma della bilancia.
4. Lo schermo LCD mostrerà il peso del recipiente in maniera fissa.
5. Premere il tasto di accensione/tara per eliminare il peso del recipiente e resettare la bilancia a "0".
6. L'angolo superiore a sinistra mostrerà "TARE", indicando che la funzione tara è attivata. Non togliere il recipiente.
7. Collocare gli ingredienti nel recipiente.
8. Lo schermo LCD mostrerà unicamente il peso degli ingredienti. Premere il tasto di accensione/tara di nuovo per pesare nuovi ingredienti.

Valore negativo



Lo schermo mostrerà valori negativi togliendo gli elementi dalla bilancia. Per eliminare questo valore, premere il tasto di accensione/tara e lo schermo mostrerà "0" di nuovo.

Errori



Il livello della batteria è basso. Per favore, introdurre pile nuove.

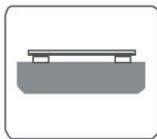


La bilancia è sovraccarica. Per favore, togliere l'eccesso di peso per evitare che il prodotto si danneggi.



ITALIANO

5. PULIZIA E MANUTENZIONE



- Collocare la bilancia su una superficie piana e stabile prima di usarla.
- Evitare che il prodotto urti contro qualcosa o cada per evitare danni.
- Non sovraccaricare né porre oggetti pesanti sulla bilancia.



- Non sommergere il prodotto in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Assicurarsi che la superficie della bilancia sia sempre asciutta.
- Usare un panno morbido ed umido per pulire la superficie del prodotto. Non usare prodotti di pulizia abrasivi né prodotti chimici.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Modello: CookControl 9000 Waterproof

Referenza: 04098

Made in China | Disegnato in Spagna

7. RICICLAGGIO DEGLI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE circa Residui degli Apparecchi Elettrici e Elettronici (RAEE), specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti. Questi devono essere gettati separatamente, per ottimizzare il recupero e il riciclo dei materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto che possa avere sulla salute umana e sull'ambiente.

La croce sul simbolo del contenitore le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto. Se il prodotto in questione è dotato di batteria o pila per l'autonomia elettrica, questa deve essere estratta prima di gettarlo e di essere eliminata separatamente come residuo di diversa categoria. Per ottenere informazioni dettagliate circa il modo più adeguato di eliminare i suoi elettrodomestici/o le batterie corrispondenti, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a decorrere dalla data d'acquisto, sempre se si conserva per l'invio la fattura d'acquisto, se il prodotto è in buono stato fisico e se ne è stato fatto un uso adeguato, come indicato in questo manuale d'istruzioni.





ITALIANO

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato usato fuori dalle sue capacità e utilità, maltrattato, colpito, esposto all'umidità, immerso in qualche liquido o sostanza corrosiva, così come per qualsiasi altro errore attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è causato dalla normale usura dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni in base alla legislazione vigente, eccetto per i pezzi sottoposti a usura. In caso di mal utilizzo da parte dell'utente il servizio di garanzia non sarà responsabile della riparazione.

Qualora si riscontrassero anomalie nel prodotto, oppure se si desiderasse avere delle informazioni, occorre contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec al seguente numero di telefono: **+34 963210728**.



PORTUGUÊS

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções de segurança antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

- Este dispositivo está desenhado para uso pessoal e não está apto para fins comerciais.
- Não utilize o dispositivo se apresenta algum dano visível. Verifique sempre que o produto está em bom estado antes de utilizar e em caso de que não funcione corretamente, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica de Cecotec.
- Mantenha o dispositivo longe de fontes de calor.
- Não utilize o produto em exteriores.

Instruções das pilhas

Segurança



- Se não for usar a balança durante um período prolongado de tempo, retire as pilhas para evitar que o produto se danifique.
- Mantenha as pilhas longe do alcance das crianças e animais.



- Não combine pilhas antigas com novas nem pilhas de diferente composição, para evitar o risco de fuga.
- As pilhas não devem ser recarregadas, deitadas ao fogo nem deve tirar o plástico protetor.



- Não deite fora as pilhas com resíduos domésticos.
- Siga os conselhos de reciclagem das pilhas.

Mudar as pilhas

1. Abra o compartimento das pilhas e retire o plástico protetor do compartimento antes de usar o produto.
2. Retire as pilhas usadas com a ajuda de um objeto pontiagudo e substitua por novas.
3. Volte a colocar o filtro na sua posição.



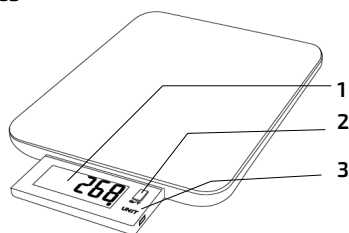


2. O DISPOSITIVO

Características

- Conta com um sistema composto por 4 sensores de calibração.
- Ligar/Desligar automático/Desligar manual
- Função de tara
- 2 unidades de medição: g - lb
- 2 unidades de volume: ml - fl. oz
- Bateria baixa/indicador de sobrecarga
- Bateria de lítio 1XCR2032 3V

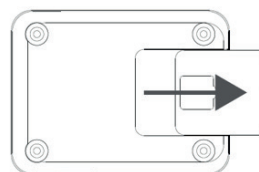
Partes



1. Ecrã LCD
2. Botão de ligar/Tara
3. Botão de ajuste de unidade

Ecrã LCD

1. Em primeiro lugar, extraia o ecrã LCD que está guardado na base do corpo do produto.
2. O ecrã mostra a seguinte informação.



-: Valor negativo
T: Peso Tara
g: Unidade de massa
lb/oz.: Unidade de massa
fl'oz: Unidade de capacidade
ml: Unidade de capacidade

3. ANTES DE USAR

- Tire o produto da caixa e retire todo o material da embalagem.
- Verifique cuidadosamente que o produto não está danificado. Se estiver, entre em contacto imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.





PORTUGUÊS

4. FUNCIONAMENTO



1. Coloque o produto sobre uma superfície plana e estável. Coloque um recipiente ou uma tigela (em uso de usar) na balança antes de usar.



2. Pressione suavemente o botão de ligar/Tara para ativar o dispositivo.



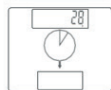
3. O ecrã ligará e mostrará 000000.



4. Espere que o ecrã mostre "0".



5. Coloque o elemento que deseja na balança (ou na tigela em caso de que seja necessário). O ecrã LCD mostrará o resultado.



6. Uma vez tenha acabado de pesar, pressione o botão de ligar/Tara para desligar o produto. Depois de 2 minutos de inatividade, o dispositivo desligará.

Função dos botões



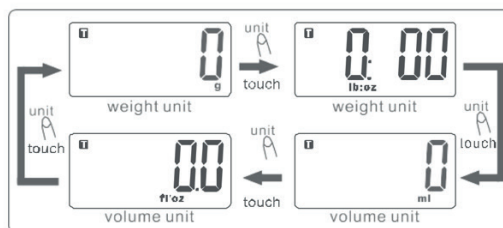
1. Ligar/Desligar automático/Zero/Tara.



2. Conversão de unidades.

Conversão de unidades

Enquanto o dispositivo estiver aceso, pressione o botão UNIT de forma repetida para selecionar a unidade de medida desejada até que esta apareça no ecrã.





Função de Tara



Esta função permite pesar um segundo elemento imediatamente depois de pesar o primeiro sem ter que o tirar da balança.

1. Pressione suavemente o botão de ligar/Tara para ativar o dispositivo.
2. O ecrã ligará e mostrará 000000.
3. Espere a que no ecrã LCD apareça "0" e coloque o recipiente sobre a balança.
4. O ecrã LCD mostrará o peso do recipiente de forma fixa.
5. Pressione o botão de ligar/Tara para eliminar o recipiente e redefinir a balança a "0".
6. A esquina superior esquerda mostrará "TARE", indicando que a função tara está ativa. Não retire o recipiente.
7. Coloque os ingredientes dentro do recipiente.
8. O ecrã LCD mostrará unicamente o peso dos ingredientes. Pressione o botão de ligar/Tara outra vez para pesar novos ingredientes.

Valor negativo



O ecrã mostrará valores negativos ao retirar os elementos da balança. Para eliminar este valor, pressione o botão de ligar/Tara e o ecrã mostrará "0".

Erros



A bateria está muito baixa. Por favor, introduza pilhas.



A balança está sobrecarregada. Por favor, retire o excesso de peso para evitar que o produto se danifique.



PORTUGUÊS

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO



- Coloque o produto sobre uma superfície plana e estável antes de usar.
- Evite que o produto se caia para evitar danos.
- Não sobrecarregue nem ponha objetos pesados sobre a balança.



- Não submerja o produto na água nem em qualquer outro líquido.
- Certifique-se de que a superfície da balança esteja sempre seca.
- Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do produto. Não utilize produtos de limpeza abrasivos nem químicos.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: CookControl 9000 Waterproof

Referência: 04098

Feito na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre os Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos devem ser descartados de forma separada, para otimizar a redução e reciclagem de materiais, e desta maneira reduzir o impacto que possam causar na saúde humana e no meio ambiente. O símbolo do contentor com um "X" recorda a sua obrigação de descartar este produto de forma adequada.

Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de eliminar o produto e ser tratada à parte como um resíduo de diferente categoria. Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de descartar os seus eletrodomésticos e/ou correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar as autoridades locais.





8. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto está em perfeito estado físico e se dê uso adequado tal e como se indica neste manual de instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto foi usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto a humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a origem da incidência foi pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos los defeitos de fabricação durante 2 anos com base na legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mau uso por parte do usuário o serviço de garantia não se fará responsável da reparação.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone **+34 963210728**.



cecotec

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

www.cecotec.es

